

УТВЕРЖДЕНО

Протоколом заседания Правления ЗАО «Альфа-Банк»  
26.06.2019 № 32 (в редакции протокола заседания  
Правления ЗАО «Альфа-Банк» от 04.09.2019 № 46, от  
27.11.2019 № 60, от 15.01.2020 № 2)

ДОГОВОР ПЕРЕВОДА ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ  
РЕКВИЗИТОВ БАНКОВСКОЙ ПЛАТЕЖНОЙ КАРТОЧКИ

Редакция 2.01

г. Минск 2020

Закрытое акционерное общество «Альфа-Банк» (далее — Банк), с одной стороны, и Клиент, с другой стороны, при совместном упоминании именуемые «Стороны», заключили договор о переводе денежных средств с использованием реквизитов карточки (далее — Договор) о нижеследующем:

## 1. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1.1. В договоре используются следующие термины и их определения:

**авторизация** – разрешение банка-эмитента и/или владельца платежной системы на совершение операции при использовании карточки, сопровождающееся блокировкой соответствующей суммы денежных средств клиента (они становятся недоступными для дальнейшего использования). В результате авторизации у банка-эмитента возникает обязательство по перечислению банку-эквайеру суммы операции при поступлении ему документов в соответствии с правилами платежной системы;

**аутентификация** – основанная на использовании технологии 3-D Secure проверка принадлежности клиенту предъявленного им средства доступа для совершения перевода, проводимая в целях снижения рисков проведения мошеннических операций;

**банк-эмитент** - выпустивший карточку банк (как резидент, так и нерезидент Республики Беларусь);

**карточка** - личная дебетовая банковская платёжная карточка платёжных систем Mastercard Worldwide и VISA International, выпущенная клиенту банком-эмитентом;

**клиент** – физическое лицо, являющееся держателем карточки и принявшее условия Договора путем отправки в Банк платежной инструкции;

**комиссия** - сумма вознаграждения, причитающаяся Банку, рассчитанная в валюте перевода и подлежащая уплате клиентом;

**партнер** – юридическое лицо или индивидуальный предприниматель, с использованием интернет-сайта, системы дистанционного обслуживания которого клиент вправе направить в Банк платежную инструкцию;

**перевод** – инициированный клиентом с использованием реквизитов карточки и в соответствии с условиями Договора банковский перевод денежных средств со счета клиента на счет получателя перевода;

**перечень вознаграждений** — локальный правовой акт Банка, содержащий перечень вознаграждений за операции, совершаемые Банком при предоставлении услуг и являющийся неотъемлемой частью Договора;

**платежная система** - международные платежные системы Mastercard Worldwide, VISA International;

**платежная инструкция** – поручение клиента банку-эмитенту о переводе денежных средств в пользу получателя перевода, формируемое клиентом в программном обеспечении Банка с использованием дистанционного канала и доставляемое Банком банку-эмитенту в соответствии с правилами и порядком, установленными платежными системами;

**получатель перевода** - физическое лицо в пользу которого клиент инициирует совершение перевода;

**дистанционный канал** – обобщенный термин в отношении интернет-сайта Банка (страница по адресу <http://www.perevod.alfabank.by>), систем дистанционного обслуживания Банка «Альфа-Клик»/ «InSync.by», а также интернет-сайта и систем дистанционного обслуживания партнера;

**счет клиента** - текущий (расчетный) счет клиента, открытый в банке Республики Беларусь, к которому выпущена карточка, с использованием реквизитов которой клиент формирует платежную инструкцию;

**счет получателя перевода** - текущий (расчетный) счет получателя перевода, открытый в банке-эмитенте, к которому выпущена карточка, реквизиты которой используются клиентом для совершения перевода;

**3-D Secure** — обобщающий термин в отношении технологий дополнительной аутентификации Mastercard SecureCode и Verified by Visa при совершении операций с использованием карточек.

1.2. Если иное не следует из условий Договора или их существа, термины в единственном числе предполагают их использование во множественном числе, и наоборот.

## 2. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРА

2.1. Договор является публичной офертой.

С момента отправки клиентом Банку платежной инструкции условия Договора считаются принятыми клиентом (в полном объеме, без изменений и оговорок), а сам Договор признается заключенным.

Платежная инструкция клиента, отправленная Банку, является неотъемлемой частью Договора.

2.2. Договор заключается в отношении каждого отдельного перевода, осуществляемого на основании платежной инструкции.

## 3. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

3.1. В соответствии с Договором Банк оказывает клиенту услугу:

3.1.1. по внутреннему переводу, когда банком-эмитентом карточки, с использованием которой клиент инициирует перевод, и карточки получателя перевода является банк-резидент Республики Беларусь:

i) если Банк является банком-эмитентом карточки, с использованием которой клиент инициирует перевод, но не является банком-эмитентом карточки получателя перевода:

- принимает платежную инструкцию, обрабатывает ее и передает посредством платежной системы и используемых технологий в банк-эмитент карточки получателя перевода;

- осуществляет списание суммы перевода и вознаграждения Банка со счета клиента.

ii) если Банк является банком-эмитентом карточки получателя перевода, но не является банком-эмитентом карточки, с использованием которой клиент инициирует перевод:

- принимает платежную инструкцию, обрабатывает ее и передает посредством платежной системы и используемых технологий для исполнения в банк-эмитент карточки, с использованием которой клиент инициирует перевод;

- зачисляет сумму перевода на счет получателя перевода;

iii) если Банк является банком-эмитентом карточки, с использованием которой клиент инициирует перевод, а также карточки получателя перевода:

- принимает платежную инструкцию и обрабатывает ее;

- осуществляет списание суммы перевода и вознаграждения Банка со счета клиента;

- зачисляет сумму перевода на счет получателя перевода.

iv) если Банк не является ни банком-эмитентом карточки, с использованием которой клиент инициирует перевод, ни банком-эмитентом карточки получателя перевода:

- принимает платежную инструкцию, обрабатывает ее и передает посредством платежной системы и используемых технологий для исполнения в банк-эмитент карточки, с использованием которой клиент инициирует перевод, а также в банк-эмитент карточки получателя перевода.

3.1.2. по международному переводу, когда банком-эмитентом карточки, с использованием которой клиент инициирует перевод, является Банк, а банком-эмитентом карточки получателя перевода является банк-нерезидент Республики Беларусь:

- принимает платежную инструкцию, обрабатывает ее и передает посредством платежной системы и используемых технологий в банк-эмитент карточки получателя перевода;

- осуществляет списание суммы перевода и вознаграждения Банка со счета клиента.

За оказанную услугу Клиент обязуется уплатить Банку комиссию (раздел 6).

3.1.<sup>1</sup> Услуга по осуществлению международного перевода, указанного в подпункте 3.1.2 пункта 3.1 Договора, осуществляется Банком исключительно при наличии технической возможности. Банк не гарантирует успешности осуществления международного перевода и не несет никакой ответственности (ни в какой форме), если банком-эмитентом карточки получателя перевода является банк-нерезидент Республики Беларусь.

В случае, когда Банк не имеет возможности оказать услугу по международному переводу, платежная инструкция не принимается и не обрабатывается, и, как следствие, сумма перевода и вознаграждение Банка со счета клиента не списываются.

3.2. Банк оказывает услугу по переводу с использованием технологий MoneySend (при осуществлении перевода с использованием реквизитов карточки платежной системы Mastercard Worldwide) и Visa Direct (при осуществлении перевода с использованием реквизитов карточки платежной системы VISA International).

Если указанные в части первой настоящего пункта технологии предполагают зачисление банком-эмитентом/платежной системой денежных средств клиента на счет Банка, то Банк обязуется по получении денежных средств от банка-эмитента/платежной системы перечислить их банку-эмитенту карточки получателя перевода.

3.3. Настоящим Стороны согласны с использованием для целей формирования и подтверждения платежных инструкций сервиса, предоставляемого Банком посредством дистанционного канала.

#### 4. ОКАЗАНИЕ УСЛУГИ ПО ПЕРЕВОДУ

4.1. Клиент вправе инициировать совершение перевода исключительно в белорусских рублях.

Переводы, предусмотренные подпунктом 3.1.1 пункта 3.1 Договора, осуществляются исключительно на территории Республики Беларусь.

Перевод, предусмотренный подпунктом 3.1.2 пункта 3.1 Договора, осуществляется за пределы территории Республики Беларусь.

При совершении перевода, предусмотренного подпунктом 3.1.2 пункта 3.1 Договора, могут быть задействованы три валюты: валюта операции, валюта расчётов Банка с платежной системой и валюта текущего счёта. Отражение операции по текущему счёту осуществляется исходя из выставленной Банку суммы в валюте расчётов Банка с платежной системой. Валютой расчета Банка с международными платежными системами Mastercard Worldwide и Visa International по операциям в белорусских рублях за пределами Республики Беларусь - доллар США либо евро (в рамках услуг "Динамический обмен валют" (Dynamic Currency Conversion), "Валюта, предпочитаемая держателем карты" (Cardholder Preferred Currency)); по операциям в евро - евро; по иным операциям - доллар США.

4.2. Перевод осуществляется Банком в соответствии с правилами и порядком, установленными платежными системами, а также платежной инструкцией клиента.

4.3. Перевод осуществляется Банком с применением технологий дополнительной аутентификации Mastercard SecureCode и Verified by Visa (за исключением случаев, при которых банк-эмитент разрешает совершать данные типы переводов без применения технологий дополнительной аутентификации Mastercard SecureCode и Verified by Visa).

Для осуществления перевода клиент формирует и подтверждает, посредством ввода одноразового пароля, поступившего на номер телефона клиента платежную инструкцию.

4.4. Клиент несет ответственность за корректность, полноту и точность заполнения всех полей реквизитов платежной инструкции. В случае, если клиент допустил ошибку при составлении платежной инструкции и перевод осуществлен в соответствии с такой платежной инструкцией, клиент самостоятельно предпринимает все необходимые меры возврату денежных средств.

При осуществлении перевода, предусмотренного п.3.1.2 Договора, клиент поручает Банку указывать информацию о месте его регистрации/пребывании (страна, город, адрес), предоставленные клиентом в Банк и содержащиеся в базе данных Банка. Банк не несет ответственность за последствия осуществления иницилируемого клиентом перевода, предусмотренного п.3.1.2 Договора, если имеющиеся у Банка данные о месте регистрации/пребывании (страна, город, адрес) клиента недействительны. Клиент в срок не позднее двух рабочих дней со дня получения требования Банка обязуется возместить Банку убытки и иные расходы, причиненные Банку (понесенные Банком) в связи с

исполнением им платежной инструкции клиента при осуществлении перевода, предусмотренного п.3.1.2 Договора на основании недействительных данных о месте регистрации/пребывании (страна, город, адрес) клиента.

4.5. Банк оказывает услугу при успешной аутентификации клиента (если она запрошена), а также получении Банком разрешения на перевод в результате авторизации.

В случае неуспешной аутентификации клиента либо неполучении разрешения на перевод в результате авторизации Банк сообщает клиенту о невозможности осуществления перевода.

4.6. При оказании услуги по осуществлению перевода, Банком устанавливаются следующие лимиты:

Установленный лимит	Количество операций	Максимальная сумма операций BYN
За одни сутки (за последние 24 часа)	5	3000
За 4 суток (за последние 96 часов)	15	9000
За один месяц (за последний 31 день)	60	24000

Минимальная сумма одного перевода - 1 BYN, максимальная сумма одного перевода - 3000,00 BYN.

4.7. Банк самостоятельно в одностороннем порядке определяет (изменяет) банки-эмитенты, по карточкам которых доступна услуга по осуществлению международного перевода. Актуальный список стран банков-эмитентов, на карточки которых доступны операции по международному переводу опубликован на сайте Банка в сети интернет по адресу <https://www.alfabank.by/upload/iblock/2a8/spisok.pdf>.

4.8. Перевод осуществляется Банком в режиме реального времени (моментально), срок зачисления средств на счет получателя перевода определяется банком-эмитентом карточки получателя перевода.

## 5. ГАРАНТИИ И ПОДТВЕРЖДЕНИЯ

5.1. Отправляя в Банк платежную инструкцию клиент подтверждает, что:

а) инициируемый им перевод не связан с осуществлением предпринимательской деятельности;

б) им получено согласие получателя перевода, персональные данные которого клиент предоставляет в Банк, на их сбор, обработку, хранение, использование, передачу (разглашение) Банку и третьим лицам (с целью заключения и исполнения договоров), и он имеет для этого все необходимые полномочия;

в) карточка, с использованием реквизитов которой клиент совершает перевод, а также номер мобильного телефона, на который банк-эмитент направляет смс-сообщение с одноразовым паролем для подтверждения платежной инструкции (если одноразовый пароль направляется на номер мобильного телефона клиента), принадлежат клиенту.

## 6. ФИНАНСОВЫЕ ОТНОШЕНИЯ

6.1. Если счет клиента открыт в иностранной валюте, сумма перевода пересчитывается (с последующим списанием со счета клиента) в валюту текущего (расчетного) счета клиента в соответствии с правилами и по курсу, установленными банком-эмитентом.

6.2. За оказание услуги по переводу клиент уплачивает Банку комиссию в размере, установленном Перечнем вознаграждений.

Услуга считается оказанной, если Банком выполнены действия, указанные в пункте 3.1 Договора. Во избежание сомнений, услуга по переводу считается оказанной и тогда, когда сумма перевода не зачислена на счет получателя перевода по обстоятельствам, не находящимся в сфере контроля Банка, но Банком в соответствии с правилами и порядком платежных систем, выполнены все необходимые действия по зачислению суммы перевода на счет получателя перевода.

6.3. Комиссия рассчитывается от суммы и в валюте перевода, а также включается в общую сумму, подлежащую авторизации и дальнейшему списанию со счета клиента.

Если счет клиента открыт в иностранной валюте, комиссия пересчитывается в валюту счета клиента по:

- если счет клиента открыт в Банке - по официальному курсу белорусского рубля к валюте текущего (расчетного) счета, установленному Национальным банком Республики Беларусь на дату совершения операции;
- если счет клиента открыт в банке Республики Беларусь отличном от Банка - в соответствии с правилами и по курсу, установленному банком-эмитентом.

6.4. Банк вправе в одностороннем внесудебном порядке вносить изменения в Перечень вознаграждений. Поскольку изменения в Перечень вознаграждений вносятся Банком до совершения клиентом перевода, а сумма вознаграждения Банка предоставляется клиенту до момента отправки в Банк платежной инструкции, предварительное уведомление клиента о внесении изменений в Перечень вознаграждений не требуется.

## 7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

7.1. При оказании услуги по совершению перевода Банк не несет ответственность за убытки клиента и (или) третьих лиц, включая упущенную выгоду, если такие убытки причинены действиями третьих лиц, вовлеченных в процесс оказания клиенту услуги по совершению перевода, и/или обстоятельствами, находящимся вне сферы контроля Банка. В частности, но не ограничиваясь, Банк не несет ответственности перед клиентом ни в какой форме в случае, если осуществление перевода стало невозможным вследствие нефункционирования или сбоя в функционировании технологий MoneySend (при

осуществлении перевода с использованием реквизитов карточки платежной системы Mastercard Worldwide) и Visa Direct (при осуществлении перевода с использованием реквизитов карточки платежной системы VISA International).

Банк также не несет ответственность за убытки, включая упущенную выгоду, клиента и (или) третьих лиц, причиненные вследствие неоказания клиенту услуги, предусмотренной пунктом 3.1 в случае технической неисправности используемых Банком программных средств, систем и сетей (независимо от причины такой неисправности), либо в результате работы вредоносных программ на оборудовании, которое клиент использует для совершения перевода.

7.2. Банк не несет ответственности за отсутствие у клиента возможности совершить перевод по причинам, связанным с характеристиками устройств и/или оборудования, используемых клиентом.

7.3. Клиент несет полную ответственность за информацию, указанную в платежной инструкции и совершение Банком перевода в соответствии с платежной инструкцией.

7.4. Клиент обязуется не позднее трех рабочих дней с момента получения требования Банка возместить последнему сумму реального ущерба, причиненного Банку нарушением клиентом гарантий, указанных в пункте 5.1 Договора.

## 8. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

8.1. К отношениям Сторон по настоящему Договору или в связи с ним применяется право Республики Беларусь.

8.2. Клиент согласен на осуществление Банком сбора, обработки, хранения, передачу (разглашение) персональных данных, а также на пользование ими. Указанные действия могут осуществляться Банком для целей заключения и исполнения Договора, направления клиенту предложений (оферт) Банка, рекламной и справочной информации Банка, а также для целей взаимодействия по другим договорам между Сторонами.

Клиент лично предоставляет Банку согласие на разглашение банковской тайны и персональных данных клиента, в соответствии с которым Банк имеет право на осуществление следующих действий:

а) предоставление сведений о клиенте и/или Договоре третьим лицам в случае уступки требований к клиенту по Договору (в том числе вследствие исполнения обязательств клиента третьими лицами);

б) предоставление сведений о клиенте и/или Договоре и/или иных договорах, заключенных с Банком, третьим лицам, привлеченным Банком для обеспечения (организации) исполнения Банком Договора и/или оказания Банком иных услуг клиенту (в том числе в рамках проводимых с третьими лицами акций и иных подобных мероприятий), установки обновления или обслуживания программного обеспечения Банка, в котором обрабатываются данные о клиенте и/или Договоре и/или иных договорах, заключенных с Банком, обработки сведений о Клиенте, включая случаи привлечения программно-технических комплексов третьих лиц, в том числе, в целях оценки его кредитоспособности, - при условии заключения с третьими лицами договоров о неразглашении конфиденциальной информации;



в) предоставление сведений о клиенте и Договоре акционерам Банка, головной организации банковской группы и/или банковского холдинга (участниками которых является Банк), дочерним и зависимым организациям Банка, обществу с ограниченной ответственностью «А-Лизинг»;

г) предоставление сведений о клиенте и/или Договоре банкам корреспондентам, платежным системам и иным лицам, вовлеченным в процесс предоставления клиенту услуг и/или исполнения Договора и/или иных договоров, заключенных с Банком;

д) в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения клиентом принятых на себя обязательств – на предоставление третьим лицам сведений о клиенте, Договоре и/или иных договорах, в том числе о размере задолженности Клиента, вынесенных в отношении клиента судебных актах, а также об иных условиях и обстоятельствах, имеющих отношение к исполнению/неисполнению клиентом Договора и/или иных договоров.

8.3. Банк вправе в одностороннем внесудебном порядке и без предварительного уведомления изменять Договор.

8.4. Все споры по настоящему Договору или в связи с ним рассматриваются судом по месту нахождения Банка.

## 9. РЕКВИЗИТЫ БАНКА

Место нахождения: 220013, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Сурганова, д. 43-47

Тел.: + 375 (44, 29, 25) 733 33 32

Факс: +375 17 229 66 55

Эл. адрес: help@alfa-bank.by

УНП 101541947